



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 55

13. června 2012

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
II <i>Sdělení</i>		
SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE		
Evropská komise		
2012/C 167/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ COMP/M.6569 – Lecta/Polyedra) ⁽¹⁾	1
2012/C 167/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ COMP/M.6468 – ForFarmers/Hendrix) ⁽¹⁾	1
III <i>Přípravné akty</i>		
Evropská centrální banka		
2012/C 167/03	Stanovisko Evropské centrální banky ze dne 2. dubna 2012 k návrhu nařízení, kterým se mění nařízení (ES) č. 1060/2009 o ratingových agenturách, a k návrhu směrnice, kterou se mění směrnice 2009/65/ES o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se subjektů kolektivního investování do převoditelných cenných papírů (SKIPCP) a směrnice 2011/61/EU o správcích alternativních investičních fondů, pokud jde o nadměrné spoléhání na rating (CON/2012/24)	2

CS

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2012/C 167/04	Rozhodnutí Rady ze dne 11. června 2012, kterým se přijímá postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 3 Evropské unie na rozpočtový rok 2012	15
---------------	---	----

Evropská komise

2012/C 167/05	Směnné kurzy vůči euru	16
---------------	------------------------------	----

Účetní dvůr

2012/C 167/06	Zvláštní zpráva č. 7/2012 „Reforma společné organizace trhu s vínem: dosavadní pokrok“	17
---------------	--	----

V *Oznámení*

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2012/C 167/07	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc COMP/M.6595 – AXA/BNP Paribas/Immeuble Cergy-Pontoise) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	18
---------------	--	----



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

**Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ COMP/M.6569 – Lecta/Polyedra)**

(Text s významem pro EHP)

(2012/C 167/01)

Dne 6. června 2012 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námítky a prohlásit jej za slučitelné se společným trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslem 32012M6569. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

**Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ COMP/M.6468 – ForFarmers/Hendrix)**

(Text s významem pro EHP)

(2012/C 167/02)

Dne 16. března 2012 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námítky a prohlásit jej za slučitelné se společným trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
 - v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslem 32012M6468. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.
-

III

(Přípravné akty)

EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

STANOVISKO EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 2. dubna 2012

k návrhu nařízení, kterým se mění nařízení (ES) č. 1060/2009 o ratingových agenturách, a k návrhu směrnice, kterou se mění směrnice 2009/65/ES o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se subjektů kolektivního investování do převoditelných cenných papírů (SKIPCP) a směrnice 2011/61/EU o správcích alternativních investičních fondů, pokud jde o nadměrné spoléhání na rating

(CON/2012/24)

(2012/C 167/03)

Úvod a právní základ

Evropská centrální banka (ECB) obdržela dne 13. prosince 2011 žádost Rady Evropské unie o stanovisko k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1060/2009 o ratingových agenturách ⁽¹⁾ (dále jen „navrhované nařízení“), a dne 21. prosince 2011 její žádost o stanovisko k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2009/65/ES o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se subjektů kolektivního investování do převoditelných cenných papírů (SKIPCP) a směrnice 2011/61/EU o správcích alternativních investičních fondů, pokud jde o nadměrné spoléhání na rating ⁽²⁾ (dále jen „navrhovaná směrnice“).

Pravomoc ECB zaujmout stanovisko je založena na čl. 127 odst. 4 a čl. 282 odst. 5 Smlouvy o fungování Evropské unie, jelikož navrhované nařízení a navrhovaná směrnice obsahují ustanovení, která mají vliv na příspěvek Evropského systému centrálních bank k řádnému provádění opatření v oblasti stability finančního systému ve smyslu čl. 127 odst. 5 Smlouvy. V souladu s čl. 17.5 první větou jednacího řádu Evropské centrální banky přijala toto stanovisko Rada guvernérů.

Obecné připomínky

ECB sdílí obecný cíl sledovaný navrhovanými nařízeními a navrhovanou směrnicí, kterým je přispět ke snížení rizik pro finanční stabilitu a k znovuoživení důvěry investorů a účastníků trhu ve finanční trhy a v kvalitu ratingů. Navrhovanými opatřeními se sleduje: a) omezení nadměrného spoléhání na externí ratingy, b) zmírnění rizika nakažlivých účinků spojených se změnami ratingu států, c) zlepšení podmínek na ratingovém trhu s cílem zlepšit kvalitu ratingů, d) zajištění práva investorů na odškodnění a e) zlepšení kvality ratingů posílením nezávislosti ratingových agentur a prosazováním spolehlivých ratingových postupů a metodik. ECB má značný zájem na regulatorních iniciativách, které omezují míru spoléhání na externí ratingy. ⁽³⁾ Vnímaná existence nedostatků externích ratingů může významně ovlivnit důvěru v trh a může se

⁽¹⁾ KOM(2011) 747 v konečném znění.

⁽²⁾ KOM(2011) 746 v konečném znění.

⁽³⁾ Viz „European Commission's public consultation on credit rating agencies – Eurosystem reply“, únor 2011 (dále jen „odpověď Eurosystemu“), k dispozici na internetových stránkách ECB <http://www.ecb.europa.eu>

negativně projevít na finanční stabilitě. V tomto kontextu ECB sdílí konkrétní cíl sledovaný Komisí, který spočívá v omezení nadměrného spoléhání na externí ratingy a je v souladu se zásadami stanovenými na tomto poli Radou pro finanční stabilitu (FSB) ⁽⁴⁾.

ECB rovněž podporuje svěřením komplexních pravomocí Evropskému orgánu pro cenné papíry a trhy (orgán ESMA), pokud jde o povolování ratingových agentur a dohled nad nimi. Dodatečné úkoly orgánu ESMA podle navrhovaného nařízení přispějí ke zlepšení podmínek na ratingovém trhu s cílem zlepšit kvalitu ratingů a prosazování spolehlivých ratingových postupů a metodik. ⁽⁵⁾

Konkrétní připomínky

1. Nadměrné spoléhání na externí ratingy

Hodnocení úvěrového rizika finančními institucemi

1.1 Podle navrhovaného nařízení finanční instituce provádějí vlastní hodnocení úvěrového rizika a „nespoléhají se pro účely posouzení bonity osoby nebo finančního nástroje výhradně nebo mechanicky na ratingy“ ⁽⁶⁾. Navíc příslušné orgány pověřené dohledem nad těmito podniky „pečlivě sledují přiměřenost postupů úvěrového hodnocení těchto podniků“ ⁽⁷⁾. V těchto ustanoveních se odrážejí závěry Larosièrovy zprávy ⁽⁸⁾ a zásada FSB, podle níž se má od bank, účastníků trhu a institucionálních investorů vyžadovat, aby prováděli vlastní hodnocení úvěrového rizika. ⁽⁹⁾

1.2 ECB podporuje společný cíl FSB a Komise, který spočívá v omezení přílišného spoléhání na externí ratingy ⁽¹⁰⁾. Konkrétněji si ECB všímá, že návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o obezřetnostním dohledu nad úvěrovými institucemi a investičními podniky a o změně směrnice 2002/87/ES o doplňkovém dozoru nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu ⁽¹¹⁾ obsahuje i ustanovení, která se touto otázkou zabývají s důrazem na vývoj interních přístupů pro výpočet kapitálových požadavků v úvěrových institucích, a to rovněž v souvislosti s úvěrovým rizikem a rizikem protistran ⁽¹²⁾. Navíc, ačkoli by se mělo vyžadovat, aby finanční instituce vyvinuly odpovídající prostředky pro vyhodnocování rizik, tyto prostředky by měly být přiměřené povaze, velikosti a složitosti jejich činnosti.

ECB si rovněž všímá odpovídajících změn, které se zavádějí ve směrnici 2009/65/ES a ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/61/EU ze dne 8. června 2011 o správcích alternativních investičních fondů a o změně směrnic 2003/41/ES a 2009/65/ES a nařízení (ES) č. 1060/2009 a nařízení

⁽⁴⁾ Viz dokument Rady pro finanční stabilitu „Principles for reducing reliance on CRA ratings“ z 27. října 2010 (dále jen „zásady FSB“) a rovněž opatření na tomto poli v přehledu rámce Eurosystemu pro hodnocení úvěrového rizika v příloze II.

⁽⁵⁾ Viz např. stanovisko CON/2010/82 ze dne 19. listopadu 2010 k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1060/2009 o ratingových agenturách, odstavce 1 a 2. Všechna stanoviska jsou zveřejněna na internetových stránkách ECB <http://www.ecb.europa.eu>

⁽⁶⁾ Čl. 1 odst. 6 navrhovaného nařízení, nový čl. 5a, první věta.

⁽⁷⁾ Čl. 1 odst. 6 navrhovaného nařízení, nový čl. 5a, druhá věta.

⁽⁸⁾ Viz Zpráva skupiny na vysoké úrovni pro finanční dohled v EU, vedené Jacquesem de Larosièrem, 25. únor 2009, s. 19-20. Skupina má za to, že používání ratingů vyžadované některými finančními předpisy vyvolává řadu problémů, je však v této fázi zřejmě nevyhnutelné. Domnívá se, že používání ratingů by se mělo postupem času významně omezit. Orgány dohledu by měly ověřit, že finanční instituce jsou schopny doplnit používání externích ratingů (na něž by se nadále neměly nadměrně spoléhat) spolehlivými nezávislými hodnoceními.

⁽⁹⁾ Viz zásady FSB, zásada č. II, omezování spoléhání trhu na externí ratingy.

⁽¹⁰⁾ Viz oddíl 3.4.2 důvodové zprávy k navrhovanému nařízení, s. 7 a připojené posouzení dopadů, s. 11-13 a s. 25-28.

⁽¹¹⁾ KOM(2011) 453 v konečném znění.

⁽¹²⁾ Viz čl. 76 odst. 2 a 3 a čl. 77 návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o obezřetnostním dohledu nad úvěrovými institucemi a investičními podniky a o změně směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/87/ES o doplňkovém dozoru nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu, KOM(2011) 453 v konečném znění („návrh směrnice CRD IV“). Viz rovněž článek 395 návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o obezřetnostních požadavcích na úvěrové instituce a investiční podniky, KOM(2011) 452 v konečném znění („návrh nařízení CRD IV“).

(EU) č. 1095/2010⁽¹³⁾. V zájmu zajištění souladu mezi navrhovaným nařízením a odpovídajícími ustanoveními odvětvových právních předpisů ECB doporučuje, aby byla blíže objasněna povaha povinností ukládané finančním institucím navrhovaným nařízením.

Odkazy na externí ratingy v právních předpisech Unie

- 1.3 Podle navrhovaného nařízení orgány EBA, EIOPA a ESMA nesmějí ve svých pokynech, doporučeních a návrzích technických norem odkazovat na ratingy, „jestliže by tyto odkazy u příslušných orgánů nebo účastníků finančního trhu mohly vést k mechanickému spoléhání se na ratingy“.⁽¹⁴⁾ Navrhuje se také, aby orgány EBA, EIOPA a ESMA nejpozději do 31. prosince 2013 ve stávajících pokynech a doporučeních přezkoumaly a případně odstranily všechny odkazy na ratingy.⁽¹⁵⁾ Obdobný požadavek se vztahuje rovněž na Evropskou radu pro systémová rizika (ESRB), pokud jde o její varování a doporučení.⁽¹⁶⁾
- 1.4 ECB chápe, že všechny navrhované změny směřují k provedení zásad FSB, které vyzývají „tvůrce norem a příslušné orgány k posouzení odkazů na externí rating v normách, zákonech a dalších předpisech, kdekoli je to možné, k jejich odstranění či nahrazení vhodnými alternativními měřítky bonity“⁽¹⁷⁾. I když by bylo vhodné odstranit ustanovení, která vyžadují povinné používání externích ratingů, z unijní a vnitrostátní legislativy, a dokonce odstranit i veškeré odkazy na externí rating v rozsahu, v jakém tyto požadavky či tyto odkazy na externí rating mohou vyvolávat dojem, že podporují „mechanické“ používání těchto ratingů, ECB by přesto doporučovala opatrnost, pokud jde o navrhované znění výše uvedených ustanovení navrhovaného nařízení⁽¹⁸⁾, neboť jejich aplikace by se mohla ukázat jako problematická.
- 1.5 Zaprvé, pokud jde o Evropské orgány dohledu (orgány ESA), právní předpisy Unie v oblasti finančních služeb na úrovni 1 odkazují na externí ratingy nebo úvěrová hodnocení. Tak je tomu například v unijní legislativě pro oblast bankovníctví, která odkazuje na úvěrová hodnocení externích ratingových agentur (ECAI)⁽¹⁹⁾ a formálně vyžaduje, aby orgán EBA vypracoval návrhy technických norem ve vztahu k úvěrovým hodnocením⁽²⁰⁾. Návrhy technických norem vypracované orgány ESA přijímá Komise na základě zmocňovacích ustanovení obsažených v právních předpisech úrovně 1⁽²¹⁾ a účelem norem je tato ustanovení dále doplnit či konkretizovat. Proto je zákaz odkazů na úvěrová hodnocení obsažený ve shora zmíněných textech obtížné aplikovat, a to i přesto, že byl orgánům ESA ponechán určitý stupeň vlastního uvážení vyjádřený slovem „případně“⁽²²⁾. Zejména je také posouzení, zda odkazy na úvěrová hodnocení „mohou vést k mechanickému spoléhání se na ratingy“, namísto toho, aby se investorům a účastníkům trhu umožnilo vlastní informované posouzení, subjektivní a už jen proto je zařazení takového kritéria jakožto právního požadavku do navrhovaného nařízení problematické.
- 1.6 Zadruhé, pokud jde o ESRB, shora uvedený zákaz odkazování na ratingy ve varováních a doporučeních ESRB se rovněž jeví poněkud nepřiměřeným, jelikož ratingy představují cenný zdroj informací a poskytují měřítka či modely, které ESRB může využívat v kontextu plnění svých úkolů.

⁽¹³⁾ Úř. věst. L 174, 1.7.2011, s. 1. Viz též články 1 a 2 navrhované směrnice.

⁽¹⁴⁾ Čl. 1 odst. 6 navrhovaného nařízení, nový článek 5b, první odstavec.

⁽¹⁵⁾ Viz poznámka pod čarou 14.

⁽¹⁶⁾ Čl. 1 odst. 6 navrhovaného nařízení, nový článek 5b, druhý odstavec.

⁽¹⁷⁾ Viz zásady FSB, zásada č. I, snižování míry spoléhání na externí rating v normách, zákonech a dalších předpisech.

⁽¹⁸⁾ Viz čl. 1 odst. 6 navrhovaného nařízení, nový článek 5b.

⁽¹⁹⁾ Pokud jde o úvěrová hodnocení ECAI, viz např. články 80 až 83 a 96 až 99 a přílohy VI a IX směrnice 2006/48/ES, články 130 a násl. návrhu nařízení CRD IV a čl. 109a odst. 1 písm. b) a čl. 111 odst. 1 písm. n) návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2003/71/ES a 2009/138/ES s ohledem na pravomoci Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy (KOM(2011) 8 v konečném znění) (dále jen „návrh směrnice ‚Omnibus II‘“).

⁽²⁰⁾ Čl. 81 odst. 2 a čl. 97 odst. 2 směrnice 2006/48/ES.

⁽²¹⁾ Viz např. čl. 81 odst. 2, druhý pododstavec směrnice 2006/48/ES, čl. 131 odst. 1 návrhu nařízení CRD IV a čl. 111 odst. 1 písm. n) návrhu směrnice „Omnibus II“.

⁽²²⁾ Jak se navrhuje v čl. 1 odst. 6 navrhovaného nařízení, nový článek 5b, poslední věta prvního odstavce.

- 1.7 Obecně vzato, ECB podporuje názor FSB, že ratingové agentury hrají významnou roli a podniky mohou jejich ratingy vhodným způsobem používat jako součást svých interních postupů úvěrového hodnocení⁽²³⁾. V tomto kontextu je třeba připomenout, že cílem současné reformy je snížit přílišné spoléhání na externí ratingy a zlepšit jejich kvalitu, nikoli eliminovat jejich používání. Současně platí, že pokud podnik používá externí ratingy, nesnižuje to jeho vlastní odpovědnost za to, aby zajistil, že se jeho úvěrové expozice budou zakládat na spolehlivém hodnocení⁽²⁴⁾. ECB podporuje postupné přizpůsobování legislativy, které zastává FSB, a poznamenává, že odkazy na externí ratingy by se neměly odstraňovat dříve, než budou identifikovány důvěryhodné alternativy a bude možné tyto alternativy bezpečně použít. V tomto kontextu je důležité, aby tvůrci norem a příslušné orgány vypracovaly plány a časové rámce přechodu, které by umožňovaly odstranění či nahrazení odkazů na externí ratingy, kdekoli to bude možné, a bezpečné zavedení s tím spojených zdokonalených postupů řízení rizik.
- 1.8 ECB doporučuje nahradit čl. 1 odst. 6 navrhovaného nařízení⁽²⁵⁾ bodem odůvodnění, který by veřejným orgánům připomínal důležitost jejich případného příspěvku k dosahování shora uvedeného cíle, tedy ke snížení nadměrného spoléhání na externí ratingy. ECB si rovněž všimá, že podle návrhu směrnice CRD IV⁽²⁶⁾ má orgán EBA ve spolupráci s orgány EIOPA a ESMA každého půl roku zveřejňovat zprávu o tom, v jakém rozsahu se právní předpisy členských států odvolávají na externí rating, a o opatřeních přijatých členskými státy k omezení jeho úlohy. ECB doporučuje, aby orgány ESA po zohlednění příspěvků ECB a ESRB podaly Komisi zprávu o možných alternativních či doplňkových řešeních ve vztahu k odkazům na externí rating v unijních i vnitrostátních právních předpisech.
- 1.9 V příloze II tohoto stanoviska jsou pro informaci popsány metodiky hodnocení úvěrového rizika používané Eurosystemem v kontextu způsobilosti zajištění pro operace řízení likvidity.

2. **Ratingové agentury a externí ratingové agentury**

Externí úvěrová hodnocení a způsobilost externích ratingových agentur (ECAI)

- 2.1 Nařízení (ES) č. 1060/2009 stanoví, že předpokladem uznání ratingové agentury za externí ratingovou agenturu (ECAI)⁽²⁷⁾ v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/48/ES ze dne 14. června 2006 o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o jejím výkonu⁽²⁸⁾ je, že ratingová agentura požádá o registraci, a dále stanoví, že tento registrační postup by neměl nahrazovat zavedený postup uznávání externích ratingových agentur v souladu se směrnicí 2006/48/ES⁽²⁹⁾.
- 2.2 Podle návrhu nařízení CRD IV⁽³⁰⁾ je výsledkem procesu uznávání externích ratingových agentur (ECAI) příslušnými orgány „automatická“ způsobilost ratingových agentur, které jsou registrovány nebo certifikovány v souladu s nařízením (ES) č. 1060/2009. To platí také o centrálních bankách, které vydávají úvěrová hodnocení, jež jsou z působnosti uvedeného nařízení vyňaty⁽³¹⁾. ECB podporuje nový postup upravený v návrhu nařízení CRD IV, neboť přispěje ke zjednodušení postupu uznávání externích ratingových agentur a k zajištění souladu mezi jednotlivými odvětvími⁽³²⁾. V zájmu jasnosti právní úpravy a její transparentnosti by však ECB navrhovala, aby bylo dále vysvětleno v bodech odůvodnění navrhovaného nařízení, že jakmile návrh nařízení CRD IV vstoupí v platnost, dojde implicitně k automatickému uznání shora uvedených ratingových agentur a centrálních bank (za ECAI) a že je nutné vymezit, jaké stupně úvěrové kvality odpovídají příslušným ratingům, tzv. přiřazování.

⁽²³⁾ Viz zásady FSB, zásada č. II.

⁽²⁴⁾ Viz poznámka pod čarou 23.

⁽²⁵⁾ Čl. 1 odst. 6 navrhovaného nařízení, nový článek 5b.

⁽²⁶⁾ Čl. 150 odst. 2 navrhované směrnice CRD IV.

⁽²⁷⁾ Čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 1060/2009.

⁽²⁸⁾ Úř. věst. L 177, 30.6.2006, s. 1.

⁽²⁹⁾ Viz 44. bod odůvodnění nařízení (ES) č. 1060/2009.

⁽³⁰⁾ Viz čl. 130 odst. 2 a čl. 262 odst. 2 návrhu nařízení CRD IV.

⁽³¹⁾ Srovnej články 130, 131 a 133 návrhu nařízení CRD IV a články 81 a 97 části druhé přílohy VI směrnice 2006/48/ES.

⁽³²⁾ Viz odstavec 6.4 stanoviska CON/2011/42 ze dne 4. května 2011 k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2003/71/ES a 2009/138/ES s ohledem na pravomocí Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy.

Přirázování a Evropský ratingový index

- 2.3 Navrhované nařízení stanoví, že orgán ESMA zavede Evropský ratingový index, který bude zahrnovat veškeré ratingy poskytnuté tomuto orgánu, a souhrnný ratingový index pro každý hodnocený dluhový nástroj. ⁽³³⁾ Index a jednotlivé ratingy budou zveřejňovány na internetových stránkách orgánu ESMA. Ratingy poskytnuté orgánu ESMA budou podle navrhovaného nařízení založeny na harmonizované ratingové stupnici. ⁽³⁴⁾
- 2.4 ECB podporuje zvýšení transparentnosti, interoperability a porovnatelnosti ratingů pro účastníky trhu. Je však třeba zajistit, aby harmonizovaná ratingová stupnice u ratingových agentur nevyvolávala tlak směrem k harmonizaci jejich metodik a postupů, neboť to by mohlo mít negativní účinky na hospodářskou soutěž a diverzitu ratingových metod.
- 2.5 ECB si navíc všímá, že orgány EBA a EIOPA mají vyvinout postupy přiřazování pro odvětví bankovníctví ⁽³⁵⁾ a pojišťovnictví ⁽³⁶⁾. S ohledem na to, že tyto otázky přesahují jednotlivá odvětví, bylo by vhodné koordinovat provádění přiřazování například prostřednictvím Společného výboru orgánů ESA. ⁽³⁷⁾ V tomto kontextu ECB doporučuje vypustit odkaz na harmonizovanou ratingovou stupnici a navrhuje, aby orgán ESMA ve spolupráci s orgány EBA a EIOPA do prosince 2015 přezkoumal možnosti zavedení harmonizované ratingové stupnice pro ratingy vydávané registrovanými a certifikovanými ratingovými agenturami a podal o tom zprávu Komisi. To by rovněž znamenalo nahrazení odkazů na „Evropský ratingový index“ v navrhovaném nařízení odkazy na „Evropskou ratingovou platformu“.

3. Jiné připomínky

Ratingy států

- 3.1 ECB podporuje iniciativy, které si kladou za cíl zlepšit transparentnost a zveřejňování metodik a ratingových postupů ve vztahu k zadlužení států ⁽³⁸⁾. Navrhované nařízení zavádí zvláštní režim, pokud jde o frekvenci přezkumu a postup při vydávání ratingu států. ECB tyto navrhované změny vítá, zejména pak návrh, který požaduje, aby ratingové agentury hodnotily ratingy států častěji. Ratingy by se měly zveřejňovat až po skončení pracovní doby a nejméně jednu hodinu před otevřením obchodních míst v Unii, ECB má však za to, že by se v zájmu zmírnění možných pro-cyklických účinků změn ratingů mohly učinit i další kroky. Doporučuje prozkoumat, jakým způsobem by bylo možné snížit volatilitu, kterou vyvolává načasování změn ratingů, a to zejména v případech, kdy je hodnocení emitenta předmětem sledování a bezprostředně mu hrozí ztráta jeho stávajícího investičního stupně, jakož i v případech, kdy se uvažuje o snížení ratingu o několik stupňů. Pokud jde o tyto situace, mohly by se dále zvážet návrhy na častější informování trhu způsoby, které by zmírňovaly „lavinový efekt“.

ECB si navíc všímá, že navrhované nařízení stanoví povinnost ratingových agentur připojit ke každému ratingu států nebo souvisejícímu ratingovému výhledu podrobnou hodnotící zprávu, která vysvětluje všechny předpoklady, parametry, omezení a nejasnosti a jakékoli jiné prvky, k nimž bylo při stanovení daného ratingu nebo výhledu přihlédnuto. ⁽³⁹⁾ V tomto ohledu by mohlo být namísto rozšířit některé z těchto požadavků i na jiné typy ratingů, a to zejména požadavky na podrobné informace o kvantitativních a kvalitativních předpokladech, z nichž se vyvozují důvody pro změnu ratingu, a jejich relativní váhu.

Nezávislost ratingových agentur

- 3.2 ECB podporuje návrhy Komise směřující k řešení otázek spojených s nezávislostí ratingových agentur. Protože ale současný model financování ratingů, kdy za rating platí emitent, může být zdrojem střetu

⁽³³⁾ Čl. 1 odst. 14 navrhovaného nařízení, nový článek 11a.

⁽³⁴⁾ Čl. 1 odst. 14 a čl. 1 odst. 18 navrhovaného nařízení, nové čl. 11a odst. 1 a čl. 21 odst. 4a.

⁽³⁵⁾ Viz články 131 a 265 navrhovaného nařízení CRD IV a revidované pokyny Evropského výboru orgánů bankovního dohledu pro uznávání externích ratingových agentur z 30. listopadu 2010, část 3, k dispozici na internetových stránkách orgánu EBA <http://www.eba.europa.eu>

⁽³⁶⁾ Viz návrh Směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2003/71/ES a 2009/138/ES s ohledem na pravomocí Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy, kompromisní návrh předsednictví ze dne 21. září 2011, k dispozici na internetových stránkách Rady <http://register.consilium.europa.eu>

⁽³⁷⁾ Viz stanovisko CON/2011/42, odstavec 6.4.

⁽³⁸⁾ Viz odpověď Eurosystemu, odstavec 2.1.

⁽³⁹⁾ Příloha I, bod 6 navrhovaného nařízení.

zájmů a mít tak zkreslující účinky na ratingy⁽⁴⁰⁾, je zapotřebí důsledněji zvážit alternativní modely odměňování. ECB proto vítá pokračující práci Komise v oblasti sledování přiměřenosti modelů odměňování ratingových agentur a se zájmem očekává předložení příslušné zprávy Evropskému parlamentu a Radě v termínu do konce roku 2012, a to i s ohledem na práci v jiných jurisdikcích včetně Spojených států.⁽⁴¹⁾

- 3.3 ECB sice podporuje návrhy na přijetí přísnějších pravidel týkajících se struktury akcionářů či podílníků ratingových agentur⁽⁴²⁾, doporučuje však, aby Komise v zájmu zajištění jejich účinnosti přehodnotila navrhouvanou mezní hodnotu 5 %⁽⁴³⁾.

Rotační princip

- 3.4 Ačkoli ECB podporuje záměr Komise týkající se zavedení rotačního pravidla, které reaguje na skutečnost, že dlouhodobé vztahy s hodnocenými subjekty mohou vést ke ztrátě důvěry v nezávislost ratingů, bylo by zřejmě vhodné dále zvážit případné nezamýšlené důsledky⁽⁴⁴⁾. Zaprvé, ačkoli by rotační pravidlo mělo pomoci předcházet střetům zájmů, které vyplývají z modelu ratingu placeného emitentem, je třeba zabránit tomu, aby se rotování ratingových agentur negativně odrazilo na kvalitě ratingů, a to zejména s ohledem na možné riziko, že si nově příchozí agentury budou vzájemně konkurovat nabízením nadsazených ratingů nebo nízkých cen. Zadruhé, rotační pravidlo by nemělo vést k přerušení kontinuity údajové základny, neboť to by mohlo vyvolat problémy, pokud jde o validaci ratingových modelů. Zatřetí, aby toto ustanovení mohlo být účinné, je třeba zajistit dostatečný výběr mezi ratingovými agenturami, které splňují všechny minimální požadavky, a to zejména v oblasti vydávání zvláštních ratingů, například ratingů strukturovaných finančních produktů. Proto by stanovení přesného počtu let, po jejichž uplynutí má dojít k rotaci, mohlo vyžadovat další analýzu. A konečně by se v tomto směru rovněž měla zvážit provázanost úpravy rotačního principu s plánovaným hodnocením modelu ratingu placeného emitentem⁽⁴⁵⁾.

Metodiky

- 3.5 ECB podporuje navrhované úkoly, které se svěřují orgánu ESMA, pokud jde o zajištění souladu nových nebo upravených metodik používaných ratingovými agenturami se stanovenými pravidly⁽⁴⁶⁾. ECB navrhuje upřesnit, že úloha orgánu ESMA se omezuje na ověření souladu těchto metodik s aplikovatelnými pravidly. Dále je třeba konkretizovat příslušný postup a lhůtu a tak zajistit, aby orgán ESMA prováděním ověřování nebránil ratingovým agenturám ve vydávání nových ratingů. ECB rovněž vítá návrh, aby se vyžadovalo rozsáhlejší a snadno srozumitelné poučení o metodikách a předpokladech, o které se ratingy všech tříd aktiv opírají. ECB konečně vítá zahájení veřejné konzultace o zamýšlených změnách ratingových metodik, modelů a klíčových předpokladů.

Pravidla pro strukturované finanční nástroje

- 3.6 ECB vítá návrh na zvýšení transparentnosti u strukturovaných finančních nástrojů⁽⁴⁷⁾. Zejména podporuje navrhovaný požadavek, aby se zveřejňovaly podrobné informace ohledně strukturovaných finančních nástrojů⁽⁴⁸⁾, a to konkrétně na centralizované internetové stránce⁽⁴⁹⁾, a požadavek dvojitého ratingu strukturovaných finančních nástrojů⁽⁵⁰⁾. Pokud jde o tyto aspekty, ECB by ráda podtrhla následující:
- 3.7 Zaprvé, s cílem zajistit provázanost mezi odvětvími a vyhnout se duplikaci pravidel je třeba vyjasnit vztah mezi požadavkem na zveřejňování informací emitenty, původci a sponzory strukturovaných finančních produktů v navrhovaném nařízení a obdobnými požadavky pro sekuritizace ve specifických odvětvích⁽⁵¹⁾.

⁽⁴⁰⁾ Viz odpověď Eurosystému, odstavec 5.

⁽⁴¹⁾ Viz čl. 1 odst. 24 navrhovaného nařízení, čl. 39 odst. 1.

⁽⁴²⁾ Viz čl. 1 odst. 8 navrhovaného nařízení, článek 6a.

⁽⁴³⁾ Viz čl. 1 odst. 8 navrhovaného nařízení, čl. 6a odst. 1 písm. a).

⁽⁴⁴⁾ Čl. 1 odst. 8 navrhovaného nařízení, nový článek 6b.

⁽⁴⁵⁾ Čl. 39 odst. 1 nařízení (ES) č. 1060/2009.

⁽⁴⁶⁾ Čl. 1 odst. 10 a 19 navrhovaného nařízení.

⁽⁴⁷⁾ Čl. 1 odst. 11 navrhovaného nařízení.

⁽⁴⁸⁾ Čl. 1 odst. 11 navrhovaného nařízení, nový čl. 8a odst. 1.

⁽⁴⁹⁾ Čl. 1 odst. 11 navrhovaného nařízení, nový čl. 8a odst. 4.

⁽⁵⁰⁾ Čl. 1 odst. 11 navrhovaného nařízení, nový článek 8b.

⁽⁵¹⁾ Viz například článek 122a směrnice 2006/48/ES, článek 17 směrnice 2011/61/EU, článek 50a směrnice 2009/65/ES a článek 135 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/138/ES ze dne 25. listopadu 2009 o přístupu k pojišťovací a zajišťovací činnosti a jejím výkonu (Solventnost II) (Úř. věst. L 335, 17.12.2009, s. 1).

- 3.8 Zadržet, iniciativa Eurosystemu týkající se informací o úvěrech ve vztahu k cenným papírům krytým aktivy zavádí u těchto cenných papírů, které jsou přijímány jako zajištění pro úvěrové operace Eurosystemu, specifické požadavky na zveřejňování informací ohledně každého jednotlivého úvěru. Jejím cílem je zvýšit transparentnost a dát účastníkům trhu včas k dispozici víc informací o podkladových úvěrech ve standardizovaném formátu. V tomto ohledu by ECB ráda poukázala na možné synergie, které by orgán ESMA měl sledovat při podrobnějším rozpracování obsahu a formátů pro zveřejňování informací o strukturovaných finančních produktech ⁽⁵²⁾.
- 3.9 Zatřetí, ECB vítá iniciativy, které přispívají k posílení požadavků na transparentnost na trzích se strukturovanými finančními produkty a s krytými dluhopisy a k harmonizaci požadavků na zveřejňování v této oblasti. V tomto kontextu ECB podporuje návrh Komise, aby byla do 1. července 2015 posouzena nutnost rozšířit působnost informačních povinností, a to mimo jiné na kryté dluhopisy ⁽⁵³⁾. ECB rovněž poznamenává, že iniciativy týkající se transparentnosti na trhu s krytými dluhopisy jsou brány v úvahu také v jiných probíhajících legislativních iniciativách, například v návrhu nařízení CRD IV ⁽⁵⁴⁾. Proto je nezbytné zajistit vzájemný soulad těchto různých iniciativ. Jelikož navrhované nařízení primárně upravuje činnost ratingových agentur, měly by shora uvedené iniciativy, které se zabývají transparentností a zveřejňováním u krytých dluhopisů, zahrnovat i posouzení, jakými unijními legislativními postupy by bylo vhodné tato opatření zavést, tj. například v rámci navrhovaného nařízení a/nebo v jiných právních předpisech Unie upravujících finanční odvětví.

Konkrétní pozměňovací návrhy k těm ustanovením navrhovaného nařízení, která ECB doporučuje změnit, jsou spolu s příslušným odůvodněním uvedeny v příloze I.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 2. dubna 2012.

Prezident ECB

Mario DRAGHI

⁽⁵²⁾ Čl. 1 odst. 11 navrhovaného nařízení, nový čl. 8a odst. 3.

⁽⁵³⁾ Čl. 1 odst. 24 navrhovaného nařízení, nový čl. 39 odst. 4.

⁽⁵⁴⁾ Článek 478 návrhu nařízení CRD IV, kompromisní návrh předsednictví ze dne 1. března 2012, k dispozici na internetových stránkách Rady <http://register.consilium.europa.eu>

PŘÍLOHA I

Pozměňovací návrhy k navrhovanému nařízení

Text navrhovaný Komisí	Změny navrhované ECB (1)
------------------------	--------------------------

Změna č. 1

Bod odůvodnění 3a navrhovaného nařízení (nový)

Žádný text.	„(3a) Zásady Rady pro finanční stabilitu (FSB) pro snižování míry spoléhání na ratingy vypracované ratingovými agenturami stanoví, že tvůrci norem a příslušné orgány by měly posoudit odkazy na rating v normách, zákonech a dalších předpisech, a kdekoli to je možné, tyto odkazy odstranit nebo nahradit vhodnými alternativními měřítky bonity. Tento přístup je třeba podpořit i na úrovni Unie. Veřejné orgány by měly náležitě zohlednit nutnost, aby se příslušné orgány i účastníci trhu vyvarovali nadměrného a mechanického spoléhání na rating, a k dosažení tohoto cíle případně přispět.“
-------------	--

Odůvodnění

Navrhovaná změna odráží zásadu Rady pro finanční stabilitu (FSB), která sleduje snížení míry spoléhání na externí ratingy, a navrhuje, aby všechny příslušné unijní i vnitrostátní veřejné orgány přispěly k tomuto cíli (viz též změny č. 4 a 5).

Změna č. 2

Bod odůvodnění 21a navrhovaného nařízení (nový)

Žádný text.	„(21a) Okamžikem, kdy vstoupí v platnost nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. xx/201x ze dne xx xxx 201x (2) o obezřetnostních požadavcích na úvěrové instituce a investiční podniky, se ratingové agentury registrované nebo certifikované v souladu s tímto nařízením a centrální banky, které vydávají úvěrová hodnocení a které jsou z působnosti tohoto nařízení vyňaty, automaticky stanou způsobilými externími ratingovými agenturami (ECAI) pro regulační účely.“
-------------	---

Odůvodnění

Pokud jde o vzájemný vztah mezi nařízením (ES) č. 1060/2009 a režimem uznávání externích ratingových agentur (ECAI) podle směrnice 2006/48/ES, ECB již dříve uvedla, že je třeba vyvarovat se duplikace postupů a překrývání požadavků, v jehož důsledku vznikají zbytečné náklady (3). 44. bod odůvodnění nařízení (ES) č. 1060/2009 uvádí, že by nařízení nemělo nahrazovat postup uznávání ECAI podle směrnice 2006/48/ES. Protože však návrh nařízení CRD IV vymezuje ECAI jako všechny ratingové agentury, které jsou registrovány či certifikovány v souladu s nařízením (ES) č. 1060/2009, nebo centrální banky, které vydávají úvěrová hodnocení a jsou z působnosti nařízení (ES) č. 1060/2009 vyňaty, ECB navrhuje, aby bylo zmíněno již v novém bodu odůvodnění, že shora uvedený postup uznávání se okamžikem vstupu nařízení CRD IV v platnost stane obsolentním. V tomto směru bude zapotřebí čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 1060/2009 upravit, jakmile bude nařízení CRD IV v platnosti.

Změna č. 3

Čl. 1 odst. 2a navrhovaného nařízení (nový)
Změna čl. 2 odst. 4 nařízení (ES) č. 1060/2009

Žádný text.	„4. S cílem zajistit jednotné uplatňování odst. 2 písm. d) může Komise na žádost členského státu a po konzultaci s ECB a orgánem ESMA regulativním postupem podle
-------------	---

Text navrhovaný Komisí	Změny navrhované ECB (1)
	<p>čl. 38 odst. 3 a v souladu s odst. 2 písm. d) tohoto článku přijmout rozhodnutí, že centrální banka splňuje podmínky uvedeného písmene, a že jsou tedy její ratingy vyňaty z uvedeného nařízení, a informovat o tom orgán ESMA.</p> <p>KomiseOrgán ESMA na svých internetových stránkách zveřejní seznam centrálních bank, které splňují podmínky podle odst. 2 písm. d) tohoto článku.“</p>

Odůvodnění

Při posuzování úvěrových standardů způsobilých aktiv bere Eurosystem v úvahu úvěrová hodnocení odvozená z různých zdrojů, včetně interních systémů úvěrového hodnocení, které provozují některé národní centrální banky. Tyto systémy podléhají důkladné validaci a komplexnímu monitorování výkonnosti ze strany Eurosystemu. Pokud jde o ratingy vydávané národními centrálními bankami, ECB by doporučovala, aby Komise v zájmu využití odbornosti ECB v této oblasti konzultovala ECB a orgán ESMA, dříve než vydá rozhodnutí o vynětí banky z působnosti nařízení.

Podle čl. 18 odst. 3 nařízení (ES) č. 1060/2009 orgán ESMA zveřejní na svých internetových stránkách seznam ratingových agentur, které jsou podle nařízení registrovány. Navrhuje se, aby na svých internetových stránkách zveřejnila rovněž seznam centrálních bank vyňatých z působnosti nařízení.

Změna č. 4

Čl. 1 odst. 6 navrhovaného nařízení
Změna navrhovaného článku 5a nařízení (ES) č. 1060/2009

<p>„Článek 5a</p> <p>Nadměrné spoléhání finančních institucí na ratingy</p> <p>Úvěrové instituce, investiční podniky, pojišťovny a zajišťovny, instituce zaměstnaneckého penzijního pojištění, správcovské a investiční společnosti, správci alternativních investičních fondů a ústřední protistrany vymezené v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. xx/201x ze dne xx xxx 201x o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů⁹ provádějí vlastní hodnocení úvěrového rizika a nespolehají se pro účely posouzení bonity osoby nebo finančního nástroje výhradně nebo mechanicky na ratingy. Příslušné orgány pověřené dohledem nad těmito podniky pečlivě sledují přiměřenost postupů úvěrového hodnocení těchto podniků.“</p>	<p>„Článek 5a</p> <p>Nadměrné spoléhání finančních institucí na ratingy</p> <p>Úvěrové instituce, investiční podniky, pojišťovny a zajišťovny, instituce zaměstnaneckého penzijního pojištění, správcovské a investiční společnosti, správci alternativních investičních fondů a ústřední protistrany vymezené v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. xx/201x ze dne xx xxx 201x o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů⁹ vyvinou a budou používat odpovídající interní postupy a metodiky, které jim umožní provádět vlastní hodnocení úvěrového rizika v souladu se zvláštními pravidly platnými v daném sektoru, které se na ně vztahují, a nespolehají se pro účely posouzení bonity osoby nebo finančního nástroje výhradně nebo mechanicky na ratingy. Příslušné orgány pověřené dohledem nad těmito podniky pečlivě sledují přiměřenost postupů úvěrového hodnocení těchto podniků, přičemž zohlední povahu, rozsah a složitost jejich činnosti.“</p>
--	---

Odůvodnění

Důvody navrhované změny jsou uvedeny v odstavcích 1.1 a 1.2 tohoto stanoviska.

Text navrhovaný Komisí	Změny navrhované ECB (1)
------------------------	--------------------------

Změna č. 5

Čl. 1 odst. 6 navrhovaného nařízení
Změna navrhovaného článku 5b nařízení (ES) č. 1060/2009

„Článek 5b	„Článek 5b
<p>Spoléhání evropských orgánů dohledu a Evropské rady pro systémová rizika na ratingy</p>	<p>Spoléhání evropských orgánů dohledu a Evropské rady pro systémová rizika na ratingy</p>
<p>Evropský orgán dohledu (Evropský orgán pro bankovníctví) zřízený nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1093/2010 (*) (EBA), Evropský orgán dohledu (Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění) zřízený nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1094/2010 (**) (EIOPA) a Evropský orgán pro cenné papíry a trhy nebudou ve svých pokynech, doporučeních a návrzích technických norem odkazovat na ratingy, jestliže by tyto odkazy u příslušných orgánů nebo účastníků finančního trhu mohly vést k mechanickému spoléhání se na ratingy. V souladu s tím a nejpozději do 31. prosince 2013 Evropský orgán pro bankovníctví, Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropský orgán pro cenné papíry a trhy ve stávajících pokynech a doporučeních přezkoumají a případně odstraní všechny odkazy na ratingy.</p>	<p>Evropský orgán dohledu (Evropský orgán pro bankovníctví) zřízený nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1093/2010 (*) (EBA), Evropský orgán dohledu (Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění) zřízený nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1094/2010 (**) (EIOPA) a Evropský orgán pro cenné papíry a trhy nebudou ve svých pokynech, doporučeních a návrzích technických norem odkazovat na ratingy, jestliže by tyto odkazy u příslušných orgánů nebo účastníků finančního trhu mohly vést k mechanickému spoléhání se na ratingy. V souladu s tím a nejpozději do 31. prosince 2013 Evropský orgán pro bankovníctví, Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropský orgán pro cenné papíry a trhy ve stávajících pokynech a doporučeních přezkoumají a případně odstraní všechny odkazy na ratingy.</p>
<p>Evropská rada pro systémová rizika zřízená nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1092/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o makrobezpečnostním dohledu nad finančním systémem na úrovni Evropské unie a o zřízení Evropské rady pro systémová rizika (***) nebude ve svých varováních a doporučeních odkazovat na ratingy, jestliže by tyto odkazy mohly vést k mechanickému spoléhání se na ratingy.“</p>	<p>Evropská rada pro systémová rizika zřízená nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1092/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o makrobezpečnostním dohledu nad finančním systémem na úrovni Evropské unie a o zřízení Evropské rady pro systémová rizika (***) nebude ve svých varováních a doporučeních odkazovat na ratingy, jestliže by tyto odkazy mohly vést k mechanickému spoléhání se na ratingy.“</p>

Odůvodnění

Důvody navrhované změny jsou uvedeny v odstavcích 1.3 až 1.8 tohoto stanoviska.

Změna č. 6

Čl. 1 odst. 14 navrhovaného nařízení
Změna navrhovaného článku 11a nařízení (ES) č. 1060/2009

„Článek 11a	„Článek 11a
<p>Evropský ratingový index</p>	<p>Evropský ratingový index platforma</p>
<p>1. Každá registrovaná a každá certifikovaná ratingová agentura poskytne při vydávání ratingu či ratingového výhledu Evropskému orgánu pro cenné papíry a trhy ratingové informace včetně ratingu a výhledu hodnoceného nástroje, informace o druhu ratingu, o druhu ratingové činnosti a datu a hodině zveřejnění. Poskytnutý rating je založen na harmonizované ratingové stupnici uvedené v čl. 21 odst. 4a písm. a).</p>	<p>1. Každá registrovaná a každá certifikovaná ratingová agentura poskytne při vydávání ratingu či ratingového výhledu Evropskému orgánu pro cenné papíry a trhy ratingové informace včetně ratingu a výhledu hodnoceného nástroje, informace o druhu ratingu, o druhu ratingové činnosti a datu a hodině zveřejnění. Poskytnutý rating je založen na harmonizované ratingové stupnici uvedené v čl. 21 odst. 4a písm. a).</p>
<p>2. Evropský orgán pro cenné papíry a trhy zavede evropský ratingový index, který bude zahrnovat veškeré ratingy poskytnuté tomuto orgánu podle odstavce 1 a souhrnný ratingový index pro každý hodnocený dluhový nástroj. Index a jednotlivé ratingy budou zveřejňovány</p>	<p>2. Evropský orgán pro cenné papíry a trhy zavede evropský ratingový index platformu, která bude zahrnovat veškeré ratingy poskytnuté tomuto orgánu podle odstavce 1 a souhrnný ratingový index pro každý hodnocený dluhový nástroj. Index a jednotlivé</p>

Text navrhovaný Komisí	Změny navrhované ECB ⁽¹⁾
na webových stránkách Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy.“	ratingy budou zveřejňovány na webových stránkách Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy.“

Odůvodnění

Důvody navrhované změny jsou uvedeny v odstavcích 2.3 až 2.5 tohoto stanoviska. Odpovídajícím způsobem se upravuje i nadpis článku.

Změna č. 7

Čl. 1 odst. 18 písm. b) navrhovaného nařízení
Změna navrhovaného čl. 21 odst. 4a nařízení (ES) č. 1060/2009

„4a. Evropský orgán pro cenné papíry a trhy vypracuje návrhy regulačních technických norem pro upřesnění: a) harmonizované standardní ratingové stupnice, kterou budou registrované a certifikované ratingové agentury používat podle článku 11a a která bude založena na metrickém měření úvěrových rizik, počtu ratingových kategorií a mezních hodnotách každé ratingové kategorie; [...].“	„4a. Evropský orgán pro cenné papíry a trhy vypracuje návrhy regulačních technických norem pro upřesnění: a) harmonizované standardní ratingové stupnice, kterou budou registrované a certifikované ratingové agentury používat podle článku 11a a která bude založena na metrickém měření úvěrových rizik, počtu ratingových kategorií a mezních hodnotách každé ratingové kategorie; [...].“
--	---

Odůvodnění

Důvody navrhované změny jsou uvedeny v odstavcích 2.3 až 2.5 tohoto stanoviska.

Změna č. 8

Čl. 1 odst. 18 písm. ba) navrhovaného nařízení (nové)
Čl. 21 odst. 4b nařízení (ES) č. 1060/2009 (nový)

Žádný text.	„4b. Evropský orgán pro cenné papíry a trhy přezkoumá ve spolupráci s Evropským orgánem pro bankovníctví, Evropským orgánem pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a ECB do 31. prosince 2015 možnost zavedení harmonizované ratingové stupnice pro ratingy vydávané registrovanými a certifikovanými ratingovými agenturami a podá o tom zprávu Komisi.“
-------------	--

Odůvodnění

Důvody navrhované změny jsou uvedeny v odstavcích 2.3 až 2.5 tohoto stanoviska.

Změna č. 9

Čl. 1 odst. 24 písm. c) navrhovaného nařízení (nové)
Čl. 39 odst. 5 nařízení (ES) č. 1060/2009 (nový)

Žádný text.	„5. Evropský orgán pro cenné papíry a trhy, Evropský orgán pro bankovníctví a Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění podají do 31. prosince 2014 Komisi zprávu o uplatňování opatření, která byla přijata s cílem snížit nadměrné spoléhání na externí ratingy, a posoudí možné alternativy nebo doplnění existujících modelů. K vypracování této zprávy přispějí rovněž ECB, a pokud jde o makrobezpečnostní hlediska a systémová rizika, též Evropská rada pro systémová rizika.“
-------------	---

Odůvodnění

Důvody navrhované změny jsou uvedeny v odstavcích 2.3 až 2.8 tohoto stanoviska.

(1) Tučným písmem je vyznačen nový text, který Evropská centrální banka (ECB) navrhuje vložit. Přeskrtnut je text, který ECB navrhuje vypustit.

(2) Úř. věst. L ..., s.

(3) Odstavec 8 stanoviska CON/2009/38.

PŘÍLOHA II

RÁMEC EUROSYSTÉMU PRO HODNOCENÍ ÚVĚROVÉHO RIZIKA

1. ECB se přímo dotýká služby poskytované ratingovými agenturami v kontextu úkolů a povinností Eurosystému, konkrétně ve vztahu k provádění operací měnové politiky. Aniž by tím bylo dotčeno nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1060/2009 ze dne 16. září 2009 o ratingových agenturách⁽¹⁾, vymezují Eurosystém a národní centrální banky členských států, jejichž měnou není euro, postupy, pravidla a kritéria nezbytná k zajištění požadavku, aby aktiva způsobilá pro účely operací měnové politiky splňovala vysoké úvěrové standardy, a případně stanovují podmínky pro používání ratingů při operacích centrálních bank⁽²⁾.
2. Rámec hodnocení úvěrového rizika stanovený Eurosystémem (ECAF) bere v úvahu úvěrová hodnocení pocházející z jednoho ze čtyř zdrojů: od externích ratingových agentur (ECAI), z interních systémů hodnocení úvěrového rizika národních centrálních bank, z interních systémů protistran na bázi ratingů či z ratingových nástrojů třetích stran. Na tyto systémy a nástroje se vztahují obecná kritéria přijatelnosti, která jsou doplněna postupem monitorování výkonnosti, které se provádí několikrát během roku, v souladu s právním rámcem pro nástroje a postupy měnové politiky Eurosystému⁽³⁾. Navíc bere Eurosystém v úvahu institucionální kritéria a prvky zaručující podobnou ochranu držitele nástroje, například záruky. Proces monitorování výsledků hodnocení úvěrového rizika se skládá z výročního srovnání dosažené míry selhání pro soubor všech způsobilých dlužníků, tj. statický soubor, s prahem úvěrové kvality stanoveným Eurosystémem, který odpovídá referenční „pravděpodobnosti selhání“⁽⁴⁾ a určuje maximální míru úvěrového rizika, kterou je Eurosystém ochoten podstoupit ve svých standardních operacích měnové politiky. Cílem procesu monitorování výkonnosti je zajistit, aby výsledky úvěrových hodnocení z jednotlivých systémů a zdrojů byly srovnatelné. Eurosystém si současně činí vlastní úsudek ohledně těchto hodnocení a vyhrazuje si právo odmítnout nebo omezit používání aktiva na základě jakýchkoli informací o jeho úvěrové kvalitě, které považuje za relevantní.
3. V rámci opatření na podporu poskytování úvěrů bankami a aktivit na peněžním trhu, která byla ohlášena v prosinci 2011⁽⁵⁾, Rada guvernérů naznačila, že by měly úvěrové pohledávky, tj. bankovní úvěry, získat způsobilost na širším základě. Dále Rada guvernérů uvítala širší používání úvěrových pohledávek jakožto zajištění v úvěrových operacích Eurosystému na základě harmonizovaných kritérií a oznámila, že Eurosystém posiluje své vlastní kapacity pro interní hodnocení úvěrového rizika. Vyzývá rovněž potenciální poskytovatele externích ratingů, tj. ratingové agentury a poskytovatele ratingových nástrojů, a komerční banky, které používají interní systém na bázi ratingu, aby požádaly Eurosystém o zahrnutí do rámce hodnocení úvěrového rizika⁽⁶⁾. ECB, a zejména pak národní centrální banky Eurosystému (neboť informace o protistranách úvěrových pohledávek jsou k dispozici na vnitrostátní úrovni) dále musí mít odpovídající systémy interního hodnocení úvěrového rizika. Proto bude nezbytné, aby národní centrální banky Eurosystému posílily svou schopnost hodnotit úvěry, které nejsou hodnoceny ratingovými agenturami. V současné době mají interní systém hodnocení úvěrového rizika čtyři národní centrální banky⁽⁷⁾. Tyto systémy již podléhají důkladné validaci a komplexnímu monitorování výkonnosti ze strany Eurosystému.
4. Pokud jde o rating států, Eurosystém prokázal svou nezávislost na ratingových agenturách a udělal si vlastní úsudek o úvěrové kvalitě státních dluhopisů, pokud jde o jejich způsobilost jakožto zajištění pro operace Eurosystému při řízení likvidity, když rozhodl o pozastavení ratingových požadavků u těch členů eurozóny, na které se vztahuje program hospodářského a finančního ozdravení dohodnutý s Evropskou unií, Mezinárodním měnovým fondem a ECB v případě Řecka⁽⁸⁾, Irsku⁽⁹⁾ a Portugalska⁽¹⁰⁾, a když rozhodl o ukončení tohoto pozastavení na základě zhodnocení negativního účinku rozhodnutí Řecka zahájit nabídku výměny dluhopisů jejich držitelům na úvěrovou kvalitu jeho státních dluhopisů⁽¹¹⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 302, 17.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Viz stanovisko CON/2009/38 ze dne 21. dubna 2009 k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o ratingových agenturách, změna č. 1.

⁽³⁾ Obecné zásady ECB/2011/14 ze dne 20. září 2011 o nástrojích a postupech měnové politiky Eurosystému (Úř. věst. L 331, 14.12.2011, s. 1).

⁽⁴⁾ Viz oddíl 6.3.5 přílohy I obecných zásad ECB/2011/14.

⁽⁵⁾ Viz tisková zpráva ECB ze dne 8. prosince 2011, k dispozici na internetových stránkách ECB <http://www.ecb.europa.eu>

⁽⁶⁾ Viz oddíl 6.3.4 přílohy I obecných zásad ECB/2011/14.

⁽⁷⁾ Zdroj ICAS v současnosti sestává ze čtyř systémů hodnocení úvěrového rizika spravovaných Deutsche Bundesbank, Banco de España, Banque de France a Oesterreichische Nationalbank (viz oddíl 6.3.4.2 přílohy I obecných zásad ECB/2011/14).

⁽⁸⁾ Rozhodnutí ECB/2010/3 ze dne 6. května 2010 o dočasných opatřeních týkajících se způsobilosti obchodovatelných dluhových nástrojů vydaných nebo zaručených řeckou vládou (Úř. věst. L 117, 11.5.2010, s. 102).

⁽⁹⁾ Rozhodnutí ECB/2011/4 ze dne 31. března 2011 o dočasných opatřeních týkajících se způsobilosti obchodovatelných dluhových nástrojů vydaných nebo zaručených irskou vládou (Úř. věst. L 94, 8.4.2011, s. 33).

⁽¹⁰⁾ Rozhodnutí ECB/2011/10 ze dne 7. července 2011 o dočasných opatřeních týkajících se způsobilosti obchodovatelných dluhových nástrojů vydaných nebo zaručených portugalskou vládou (Úř. věst. L 182, 12.7.2011, s. 31).

⁽¹¹⁾ Rozhodnutí ECB/2012/2 ze dne 27. února 2012, kterým se zrušuje rozhodnutí ECB/2010/3 o dočasných opatřeních týkajících se způsobilosti obchodovatelných dluhových nástrojů vydaných nebo zaručených řeckou vládou (Úř. věst. L 59, 1.3.2012, s. 36).

5. Ve světle těchto skutečností Eurosystem splňuje zásadu FSB, podle níž si mají centrální banky učinit vlastní úsudek o úvěrové kvalitě finančních nástrojů, které přijímají v rámci operací na trhu, a to jako zajištění i pro přímé nákupy, a podle níž by se politika centrálních bank měla vyvarovat mechanického přístupu, který by mohl vést ke zbytečně náhlým a rozsáhlým změnám ve způsobilosti finančních nástrojů a v úrovni srážek, jež mohou zesílit lavinový efekt ⁽¹⁾. Jak ale bylo uvedeno výše, Eurosystem je současně připraven nepřetržitě prověřovat jak obecně postupy, pravidla, metody a systémy svého rámce hodnocení úvěrového rizika, tak prostředky používané zdroji interního ratingu.
-

⁽¹⁾ Zásady FSB, zásada č. III.1, operace centrální banky.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 11. června 2012,

kterým se přijímá postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 3 Evropské unie na rozpočtový rok 2012

(2012/C 167/04)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 314 této smlouvy, ve spojení se Smlouvou o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména s článkem 106a této smlouvy,

s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství⁽¹⁾, naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 1081/2010 ze dne 24. listopadu 2010⁽²⁾, a zejména na článek 37 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2012 byl s konečnou platností přijat dne 1. prosince 2011⁽³⁾;
- dne 16. dubna 2012 předložila Komise dokument obsahující návrh opravného rozpočtu č. 3 k souhrnnému rozpočtu na rozpočtový rok 2012,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 3 Evropské unie na rozpočtový rok 2012 byl přijat dne 11. června 2012.

Úplné znění je k dispozici k nahlédnutí nebo ke stažení na internetových stránkách Rady: <http://www.consilium.europa.eu/>

V Lucemburku dne 11. června 2012.

Za Radu
předsedkyně
I. AUKEN

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1, s opravami v Úř. věst. L 25, 30.1.2003, s. 43, a v Úř. věst. L 99, 14.4.2007, s. 18.

⁽²⁾ Úř. věst. L 311, 26.11.2010, s. 9.

⁽³⁾ Úř. věst. L 56, 29.2.2012, s opravou v Úř. věst. L 79, 19.3.2012.

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

12. června 2012

(2012/C 167/05)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,2492	AUD	australský dolar	1,2601
JPY	japonský jen	99,40	CAD	kanadský dolar	1,2852
DKK	dánská koruna	7,4324	HKD	hongkongský dolar	9,6923
GBP	britská libra	0,80385	NZD	novozélandský dolar	1,6097
SEK	švédská koruna	8,8640	SGD	singapurský dolar	1,6046
CHF	švýcarský frank	1,2012	KRW	jihokorejský won	1 461,71
ISK	islandská koruna		ZAR	jihoafrický rand	10,5284
NOK	norská koruna	7,5465	CNY	čínský juan	7,9594
BGN	bulharský lev	1,9558	HRK	chorvatská kuna	7,5565
CZK	česká koruna	25,682	IDR	indonéska rupie	11 770,30
HUF	maďarský forint	296,92	MYR	malajsijský ringgit	3,9731
LTL	litevský litas	3,4528	PHP	filipínské peso	53,521
LVL	lotyšský latas	0,6969	RUB	ruský rubl	41,0800
PLN	polský zlotý	4,3283	THB	thajský baht	39,562
RON	rumunský lei	4,4630	BRL	brazilský real	2,5654
TRY	turecká lira	2,2860	MXN	mexické peso	17,5712
			INR	indická rupie	69,7120

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

ÚČETNÍ DVŮR

Zvláštní zpráva č. 7/2012 „Reforma společné organizace trhu s vínem: dosavadní pokrok“

(2012/C 167/06)

Evropský účetní dvůr Vás tímto informuje o vydání zvláštní zprávy č. 7/2012 „Reforma společné organizace trhu s vínem: dosavadní pokrok“.

Zpráva je k dispozici k nahlédnutí či stažení na internetové stránce Účetního dvora <http://eca.europa.eu>

Výtisk zprávy lze získat zdarma po zaslání žádosti Účetnímu dvoru na adresu:

Evropský účetní dvůr
oddělení „Audit: příprava zpráv“
12, rue Alcide de Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tel. +352 4398-1

E-mail: eca-info@eca.europa.eu

nebo vyplněním elektronické objednávky na internetové stránce EU Bookshop.

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc COMP/M.6595 – AXA/BNP Paribas/Immeuble Cergy-Pontoise)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2012/C 167/07)

1. Komise dne 5. června 2012 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podniky AXA France Vie SA (Francie) a BNP Paribas (Francie) získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení ES o spojování nákupem majetku nepřímou společnou kontrolu nad budovou ke komerčním účelům v aglomeraci Cergy-Pontoise (Francie).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku AXA France Vie SA: skupina AXA působí v oblasti služeb finanční ochrany,
 - podniku BNP Paribas: BNP Paribas je banka s aktivitami v 80 zemích, která působí ve třech hlavních oblastech činnosti: retailovém bankovníctví (Retail banking), podnikovém a investičním bankovníctví (Corporate & Investment Banking) a investičních službách (Investment Solutions),
 - budova je situována v departmentu Val d'Oise, v obcích Eragny-sur-Oise a Saint-Ouen l'Aumône (Francie), které se nacházejí v aglomeraci Cergy-Pontoise. V současné době je využívána společností Boulanger.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení (ES) o spojování ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.6595 – AXA/BNP Paribas/Immeuble Cergy-Pontoise na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské Komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení ES o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32 („sdělení o zjednodušeném postupu“).

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

